

Official Journal

of the European Communities

English edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

- ★ **Council Regulation (EEC) No 2809/83 of 3 October 1983 imposing a definitive anti-dumping duty on certain imports of outboard motors originating in Japan and terminating the anti-dumping proceedings with regard to other imports of outboard motors originating in Japan 1**
- ★ **Council Regulation (EEC) No 2810/83 of 3 October 1983 establishing ceilings and Community surveillance for the import of certain textile products originating in Cyprus (1983) 3**
- Commission Regulation (EEC) No 2811/83 of 7 October 1983 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal 5
- Commission Regulation (EEC) No 2812/83 of 7 October 1983 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt 7
- Commission Regulation (EEC) No 2813/83 of 7 October 1983 altering the components used to calculate the differential amounts for colza, rape and sunflower seed 9
- Commission Regulation (EEC) No 2814/83 of 7 October 1983 fixing the world market price for colza, rape and sunflower seed 13
- Commission Regulation (EEC) No 2815/83 of 7 October 1983 fixing the import levies on white sugar and raw sugar 15
- Commission Regulation (EEC) No 2816/83 of 7 October 1983 altering the import levies on products processed from cereals and rice 16

(Continued overleaf)

II *Acts whose publication is not obligatory*

Council

83/495/EEC :

- ★ **Council Decision of 26 September 1983 amending Decision 78/476/EEC on the equivalence of checks on practices for the maintenance of varieties carried out in non-member countries 18**

Commission

83/496/EEC :

- ★ **Fourth Commission Directive of 22 September 1983 adapting to technical progress Annex VI to Council Directive 76/768/EEC on the approximation of the laws of the Member States relating to cosmetic products 20**

83/497/EEC :

- ★ **Commission Decision of 22 September 1983 authorizing the French Republic to apply intra-Community surveillance to imports of certain under garments, originating in Peru, which have been put into free circulation in the Community 22**

83/498/EEC :

Commission Decision of 27 September 1983 determining the world market price for peas and field beans referred to in Article 3 (2) of Regulation (EEC) No 1431/82 . . . 23

83/499/EEC :

- ★ **Commission Decision of 28 September 1983 amending the list of establishments in New Zealand approved for the purpose of importing fresh meat into the Community 24**

83/500/EEC :

- ★ **Commission Decision of 29 September 1983 establishing that the apparatus described as 'SPEX — Czerny-Turner Spectrograph-Spectrometer, model 1802, with accessories' may not be imported free of Common Customs Tariff duties 28**

83/501/EEC :

- ★ **Commission Decision of 29 September 1983 establishing that the apparatus described as 'Perkin-Elmer — Atomic Absorbtion Spectrophotometer, model 4000' may be imported free of Common Customs Tariff duties 29**

Corrigenda

Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 2749/83 of 29 September 1983 fixing the amounts by which import duties on beef and veal originating in the African, Caribbean and Pacific States are to be reduced (OJ No L 269, 1. 10. 1983) 31

I

(Acts whose publication is obligatory)

COUNCIL REGULATION (EEC) No 2809/83

of 3 October 1983

imposing a definitive anti-dumping duty on certain imports of outboard motors originating in Japan and terminating the anti-dumping proceedings with regard to other imports of outboard motors originating in Japan

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3017/79 of 20 December 1979 on protection against dumped or subsidized imports from countries not members of the European Economic Community⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1580/82⁽²⁾, and in particular Article 12 thereof,

Having regard to the Commission's proposal submitted after consultation of the Advisory Committee set up under the above Regulation.

Whereas :

A. Provisional action

- (1) The Commission, by Regulation (EEC) No 1500/83⁽³⁾, imposed a provisional anti-dumping duty on outboard motors up to and including 85 hp, originating in Japan.

B. Subsequent procedure

- (2) Following the imposition of the provisional anti-dumping duty, most exporters, importers and Community producers concerned requested and were granted an opportunity to be heard by the Commission. All known exporters and most importers and Community producers also made written submissions making known their views on the duty.
- (3) Tohatsu Corporation, Suzuki Motor Company Ltd, Yamaha Motor Company Ltd and Marine Power Europe Inc., the latter acting, with regard to Mariner outboard motors, on behalf of Yamaha

Motor Company Ltd pursuant to a power of attorney, offered undertakings which were accepted by the Commission by Decision 83/452/EEC⁽⁴⁾.

- (4) Honda Motor Company Ltd requested to be informed of certain facts and essential considerations on the basis of which it was intended to recommend definitive action and this request was granted.

C. Dumping

- (5) No new evidence on dumping has been received since the imposition of the provisional duty and the Commission, therefore, considers its findings on dumping as set out in Regulation (EEC) No 1500/83 to be definitive.

D. Injury

- (6) No fresh evidence regarding injury to the Community industry has been submitted.
- (7) The Commission has therefore confirmed the conclusions on injury reached in Regulation (EEC) No 1500/83.
- (8) In the Commission's view, therefore, the facts as finally determined show that the injury being caused by dumped imports of outboard motors up to and including 63 kW (85 hp) originating in Japan, taken in isolation from that caused by other factors, has to be considered as material.

E. Community interest

- (9) In view of the particularly serious difficulties facing the Community industry the Council has come to the conclusion that it is in the Community's interest that action be taken.

⁽¹⁾ OJ No L 339, 31. 12. 1979, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 178, 22. 6. 1982, p. 9.

⁽³⁾ OJ No L 152, 10. 6. 1983, p. 18.

⁽⁴⁾ OJ No L 247, 7. 9. 1983, p. 18.

- (10) In these circumstances, protection of the Community's interests calls for the imposition of a definitive anti-dumping duty on all imports of outboard motors up to and including 63 kW (85 hp) from Japan, other than those of products manufactured and exported by Tohatsu Corporation, Suzuki Motor Company Ltd and Yamaha Motor Company Ltd, the latter imports including those of Mariner outboard motors.

F. Definitive duty

- (11) In the light of the above determination of facts the amount of the definitive anti-dumping duty should be the same as the amount of the provisional anti-dumping duty, that is 22 % of the cif price before duty except for imports of products manufactured and exported by Honda Motor Company Ltd in respect of which the rate of duty should be equal to 2 %.

G. Collection of provisional duty

- (12) In view of the extent of the dumping and the injury caused to the Community industry the amounts secured by way of provisional anti-dumping duties should be collected in full with regard to all imports other than those of products manufactured and exported by Tohatsu Corporation, Suzuki Motor Company Ltd and Yamaha Motor Company Ltd (including Mariner outboard motors) with regard to which the amounts secured should be collected only for products released for free circulation in the Community before 1 September 1983, being the date of entry into force of the undertakings given by those companies.

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. A definitive anti-dumping duty is hereby imposed on imports of outboard motors up to and

including 63 kW (85 hp) falling within subheading ex 84.06 B of the Common Customs Tariff, corresponding to NIMEXE codes 84.06-10 and ex 84.06-12, originating in Japan.

2. Imports of products manufactured and exported by Tohatsu Corporation, Suzuki Motor Company Ltd and Yamaha Motor Company Ltd including Mariner outboard motors are excluded from the scope of this anti-dumping duty.

3. The amount of the duty shall be equal to 22 % of the cif price before duty, except for imports of products manufactured and exported by Honda Motor Company Ltd, in respect of which the rate of duty shall be equal to 2 %.

4. The provisions in force with regard to customs duties shall apply to the said duty.

Article 2

The sums secured by way of provisional anti-dumping duty under Regulation (EEC) No 1500/83 shall be definitely collected with regard to all imports other than those of products manufactured and exported by Tohatsu Corporation, Suzuki Motor Company Ltd and Yamaha Motor Company Ltd (including the Mariner outboard motors) with regard to which the sums secured shall be collected only for products released for free circulation in the Community before 1 September 1983.

Article 3

The anti-dumping proceeding is hereby terminated with regard to imports of outboard motors originating in Japan and manufactured by Tohatsu Corporation, Suzuki Motor Company Ltd and Yamaha Motor Company Ltd (including the Mariner outboard motors).

Article 4

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Luxembourg, 3 October 1983.

For the Council

The President

C. SIMITIS

COUNCIL REGULATION (EEC) No 2810/83**of 3 October 1983****establishing ceilings and Community surveillance for the import of certain textile products originating in Cyprus (1983)**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 113 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas under Article 2 of Annex I to the Agreement establishing an association between the European Economic Community and the Republic of Cyprus ⁽¹⁾, the arrangements applicable to trade with Cyprus, as last amended by Regulation (EEC) No 1922/83 ⁽²⁾, provide for the exemption of customs duties for

- man-made fibres (discontinuous or waste), carded, combed or otherwise prepared for spinning falling within heading No 56.04 of the Common Customs Tariff, and for
- men's and boys' outer garments falling within heading No 61.01 of the Common Customs Tariff,

within the limits of annual ceilings respectively of 100 tonnes and 525 tonnes above which the customs duties actually applied to third countries may be re-introduced until the end of the calendar year;

Whereas the application of ceilings requires that the Community be regularly informed on imports of the products in question originating in Cyprus; whereas it is therefore desirable that import trends of these products be subjected to a system of surveillance;

Whereas this objective may be achieved by means of an administrative procedure based on charging imports of the products in question against the ceilings at Community level as and when the products entered with customs authorities for home use; whereas this administrative procedure must make provision for the possibility of customs tariff duties being re-introduced as soon as the ceilings are reached at Community level;

Whereas this administrative procedure requires close and particularly rapid cooperation between the Member States and the Commission and the latter must in particular be able to follow the progress of quantities charged against the ceilings and keep the

Member States informed; whereas this cooperation has to be particularly close since the Commission must be able to take the appropriate measures to re-introduce customs duties if one of the ceilings is reached;

Whereas this tariff measure replaces the Community tariff quotas opened for the same products by Regulations (EEC) No 3592/82 ⁽³⁾ and (EEC) No 3593/82 ⁽⁴⁾; whereas therefore, the imports by the Member States of the products in question within the framework of the abovementioned tariff quotas must be charged against the ceilings in question,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. Until 31 December 1983, imports into the Community of the products listed in the Annex originating in Cyprus shall be subject to annual ceilings and Community surveillance.

The description of the products referred to in the first subparagraph, their tariff headings and statistical numbers and the ceilings shall be as set out in the Annex.

2. Quantities shall be charged against the ceilings as and when products are entered with customs authorities for free circulation and accompanied by a movement certificate in accordance with the rules contained in the Protocol concerning the definition of the concept of 'originating products' and methods of administrative cooperation annexed to the Additional Protocol relating to the Agreement establishing an association between the European Economic Community and Cyprus ⁽⁵⁾.

Goods may be charged against the ceiling only if the movement certificate is submitted before the date on which customs duties are reimposed.

The extent to which a ceiling is used up shall be determined at Community level on the basis of the imports charged against it in the manner defined in the preceding subparagraphs.

⁽¹⁾ OJ No L 133, 21. 5. 1973, p. 2.

⁽²⁾ OJ No L 191, 15. 7. 1983, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 375, 31. 12. 1982, p. 27.

⁽⁴⁾ OJ No L 375, 31. 12. 1982, p. 30.

⁽⁵⁾ OJ No L 339, 28. 12. 1977, p. 19.

Member States shall inform the Commission at the intervals and within the time limits specified in paragraph 4 of imports effected in accordance with the above procedures.

3. As soon as the ceilings have been reached, the Commission may adopt a Regulation, reimposing until the end of the calendar year the customs duties actually applied to third countries.

In the case of such a reimposition Greece shall re-introduce the levying of the customs duties which it applies to third countries on the date in question.

4. Member States shall forward to the Commission not later than the 15th day of each month statements of the quantities charged during the preceding month. If the Commission so requests, they shall provide such statements for periods of 10 days and forward them within five clear days of the end of each 10-day period.

Article 2

This Regulation shall replace Regulations (EEC) No 3592/82 and (EEC) No 3593/82. These Regulations shall be repealed on the day of entry into force of this

Regulation. Imports of the products in question within the framework of the abovementioned Regulations shall be charged against the ceilings indicated in the Annex to this Regulation.

Therefore, the Member States shall communicate to the Commission by means of their first monthly statement in cumulative form the imports effected from 1 January 1983 within the framework of Regulations (EEC) No 3592/82 and (EEC) No 3593/82.

Article 3

The Commission shall take all appropriate measures, in close cooperation with the Member States, for the purposes of applying this Regulation.

Article 4

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Luxembourg, 3 October 1983.

For the Council

The President

C. SIMITIS

ANNEX

List of products subject to import ceilings in 1983

Serial No	CCT heading No	Description	NIMEXE code	Level of ceiling (tonnes)
1	2	3	4	5
1	56.04	Man-made fibres (discontinuous or waste), carded, combed or otherwise prepared for spinning	56.04-all Nos	100
2	61.01	Men's and boys' outer garments	61.01-all Nos	525

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2811/83

of 7 October 1983

fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2727/75 of 29 October 1975 on the common organi-
zation of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 1451/82⁽²⁾, and in particular
Article 13 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the
value of the unit of account and the exchange rates to
be applied for the purposes of the common agricul-
tural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC)
No 2543/73⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary
Committee,

Whereas, the import levies on cereals, wheat and rye
flour, and wheat groats and meal were fixed by Regula-
tion (EEC) No 2157/83⁽⁵⁾ and subsequent amending
Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally,
levies should be calculated on the following basis:

— in the case of currencies which are maintained in
relation to each other at any given moment within

a band of 2,25 %, a rate of exchange based on
their central rate,

— for other currencies, an exchange rate based on the
arithmetic mean of the spot market rates of each of
these currencies in relation to the Community
currencies referred to in the previous indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on
6 October 1983;

Whereas it follows from applying the detailed rules
contained in Regulation (EEC) No 2157/83 to today's
offer prices and quotations known to the Commission
that the levies at present in force should be altered to
the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products listed in
Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No
2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 8 October
1983.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 7 October 1983.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 164, 14. 6. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 206, 30. 7. 1983, p. 47.

ANNEX

to the Commission Regulation of 7 October 1983 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)		
CCT heading No	Description	Levies
10.01 B I	Common wheat, and meslin	94,61
10.01 B II	Durum wheat	127,93 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
10.02	Rye	72,24 ⁽⁶⁾
10.03	Barley	61,50
10.04	Oats	48,49
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	52,32 ⁽²⁾ ⁽³⁾
10.07 A	Buckwheat	0
10.07 B	Millet	30,72 ⁽⁴⁾
10.07 C	Grain sorghum	70,85 ⁽⁴⁾
10.07 D	Canary seed ; other cereals	0 ⁽⁵⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	146,02
11.01 B	Rye flour	114,66
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	211,54
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	157,07

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 435/80, the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1,81 ECU/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2812/83

of 7 October 1983

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1451/82 ⁽²⁾, and in particular Article 15 (6) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73 ⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Regulation (EEC) No 2158/83 ⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 % a rate of exchange based on their central rate,

- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 6 October 1983;

Whereas on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 8 October 1983.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 7 October 1983.

For the Commission

Poul DALSAER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 164, 14. 6. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 206, 30. 7. 1983, p. 50.

ANNEX

to the Commission Regulation of 7 October 1983 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

(ECU/tonne)

CCT heading No	Description	Current 10	1st period 11	2nd period 12	3rd period 1
10.01 B I	Common wheat, and meslin	0	0	0	0
10.01 B II	Durum wheat	0	0	0	0
10.02	Rye	0	0	0	0
10.03	Barley	0	0	0	0
10.04	Oats	0	0	0	0
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	0	1,39	1,39	1,04
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	0	0	0
10.07 C	Grain sorghum	0	0	0	0
10.07 D	Other cereals	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	0	0	0

B. Malt

(ECU/tonne)

CCT heading No	Description	Current 10	1st period 11	2nd period 12	3rd period 1	4th period 2
11.07 A I (a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A I (b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 B	Roasted malt	0	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2813/83

of 7 October 1983

altering the components used to calculate the differential amounts for colza,
rape and sunflower seed

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC
of 22 September 1966 on the establishment of a
common organization of the market in oils and fats ⁽¹⁾,
as last amended by Regulation (EEC) No 1413/82 ⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1223/83 of 20 May 1983 on the exchange rates to be
applied in agriculture ⁽³⁾, as last amended by Regula-
tion (EEC) No 1877/83 ⁽⁴⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1569/72 of 20 July 1972 laying down special measures
for colza, rape and sunflower seed ⁽⁵⁾, as last amended
by Regulation (EEC) No 2027/83 ⁽⁶⁾, and in particular
Article 2 (3) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2300/73
of 23 August 1973 ⁽⁷⁾, as last amended by Regulation
(EEC) No 2258/83 ⁽⁸⁾, laid down detailed rules of
application for Regulation (EEC) No 1569/72;
whereas, pursuant to Article 2 (2) of Regulation (EEC)
No 1569/72, forward differential amounts are to be
determined where the forward exchange rate for one
or more currencies differs from the spot rate by at least
a given percentage;

Whereas the components used to calculate the
differential amounts were fixed by Regulation (EEC)
No 2363/83 ⁽⁹⁾; whereas, in the case of the pound ster-
ling and the Greek drachma, the difference referred to
in Article 2 (1) of Regulation (EEC) No 1569/72 for
the period 28 September to 4 October 1983 has
changed by at least one point from the percentage
used for the previous fixing; whereas for certain
currencies the difference referred to in Article 2 (2) of
the abovementioned Regulation exceeds 2,5 % for
certain coming months; whereas this fact should be
taken into account when fixing the components used
to calculate the differential amounts for colza, rape and
sunflower seed where those components are already
applied in respect of the Member States concerned,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The Annex to Regulation (EEC) No 2363/83 is hereby
replaced by the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 10 October
1983.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 7 October 1983.

For the Commission

Poul DALSAER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 162, 12. 6. 1982, p. 6.

⁽³⁾ OJ No L 132, 21. 5. 1983, p. 33.

⁽⁴⁾ OJ No L 186, 9. 7. 1983, p. 24.

⁽⁵⁾ OJ No L 167, 25. 7. 1972, p. 9.

⁽⁶⁾ OJ No L 199, 22. 7. 1983, p. 14.

⁽⁷⁾ OJ No L 236, 24. 8. 1973, p. 28.

⁽⁸⁾ OJ No L 216, 6. 8. 1983, p. 18.

⁽⁹⁾ OJ No L 228, 20. 8. 1983, p. 5.

ANNEX

	Current	1st month	2nd month	3rd month	4th month	5th month
1. Colza, rape and sunflower seed, processed for oil production in Germany or exported from that country						
Target price corrective (coefficient to be applied)	+ 0,1085	+ 0,1085	+ 0,1085	+ 0,1085	+ 0,1085	+ 0,1085
Subsidy or refund corrective (coefficient to be applied)	— 0,1085	— 0,1085	— 0,1085	— 0,1085	— 0,1085	— 0,1085
Differential component (coefficient to be applied to the target price)						
Seed harvested in :						
— Germany	—	—	—	—	—	—
— the Netherlands	— 0,0436	— 0,0436	— 0,0436	— 0,0436	— 0,0436	— 0,0436
— the BLEU	— 0,1085	— 0,1085	— 0,1085	— 0,1085	— 0,1085	— 0,1085
— France	— 0,1581	— 0,1581	— 0,1581	— 0,1581	— 0,1581	— 0,1829
— Denmark	— 0,0983	— 0,0983	— 0,0983	— 0,0983	— 0,0983	— 0,0983
— Ireland	— 0,1085	— 0,1085	— 0,1085	— 0,1085	— 0,1085	— 0,1210
— the United Kingdom	— 0,0365	— 0,0365	— 0,0365	— 0,0365	— 0,0365	— 0,0365
— Italy	— 0,1139	— 0,1139	— 0,1139	— 0,1191	— 0,1191	— 0,1479
— Greece	— 0,1282	— 0,1282	— 0,1282	— 0,1282	— 0,1282	— 0,1282
2. Colza, rape and sunflower seed, processed for oil production in the Netherlands or exported from that country						
Target price corrective (coefficient to be applied)	+ 0,0678	+ 0,0678	+ 0,0678	+ 0,0678	+ 0,0678	+ 0,0678
Subsidy or refund corrective (coefficient to be applied)	— 0,0678	— 0,0678	— 0,0678	— 0,0678	— 0,0678	— 0,0678
Differential component (coefficient to be applied to the target price)						
Seed harvested in :						
— Germany	+ 0,0456	+ 0,0456	+ 0,0456	+ 0,0456	+ 0,0456	+ 0,0456
— the Netherlands	—	—	—	—	—	—
— the BLEU	— 0,0678	— 0,0678	— 0,0678	— 0,0678	— 0,0678	— 0,0678
— France	— 0,1197	— 0,1197	— 0,1197	— 0,1197	— 0,1197	— 0,1429
— Denmark	— 0,0572	— 0,0572	— 0,0572	— 0,0572	— 0,0572	— 0,0572
— Ireland	— 0,0678	— 0,0678	— 0,0678	— 0,0678	— 0,0678	— 0,0786
— the United Kingdom	+ 0,0074	+ 0,0074	+ 0,0074	+ 0,0074	+ 0,0074	+ 0,0074
— Italy	— 0,0736	— 0,0736	— 0,0736	— 0,0771	— 0,0771	— 0,1059
— Greece	— 0,0885	— 0,0885	— 0,0885	— 0,0885	— 0,0885	— 0,0885
3. Colza, rape and sunflower seed, processed for oil production in the BLEU or exported from the BLEU						
Target price corrective (coefficient to be applied)	—	—	—	—	—	—
Subsidy or refund corrective (coefficient to be applied)	—	—	—	—	—	—
Differential component (coefficient to be applied to the target price)						
Seed harvested in :						
— Germany	+ 0,1217	+ 0,1217	+ 0,1217	+ 0,1217	+ 0,1217	+ 0,1217
— the Netherlands	+ 0,0728	+ 0,0728	+ 0,0728	+ 0,0728	+ 0,0728	+ 0,0728
— the BLEU	—	—	—	—	—	—
— France	— 0,0556	— 0,0556	— 0,0556	— 0,0556	— 0,0556	— 0,0636
— Denmark	+ 0,0114	+ 0,0114	+ 0,0114	+ 0,0114	+ 0,0114	+ 0,0114
— Ireland	—	—	—	—	—	—
— the United Kingdom	+ 0,0807	+ 0,0807	+ 0,0807	+ 0,0807	+ 0,0807	+ 0,0807
— Italy	— 0,0061	— 0,0061	— 0,0061	— 0,0061	— 0,0061	— 0,0234
— Greece	— 0,0222	— 0,0222	— 0,0222	— 0,0222	— 0,0222	— 0,0222

	Current	1st month	2nd month	3rd month	4th month	5th month
4. Colza, rape and sunflower seed, processed for oil production in Denmark or exported from that country						
Target price corrective (coefficient to be applied)	+ 0,0113	+ 0,0113	+ 0,0113	+ 0,0113	+ 0,0113	+ 0,0113
Subsidy or refund corrective (coefficient to be applied)	— 0,0113	— 0,0113	— 0,0113	— 0,0113	— 0,0113	— 0,0113
Differential component (coefficient to be applied to the target price)						
Seed harvested in :						
— Germany	+ 0,1090	+ 0,1090	+ 0,1090	+ 0,1090	+ 0,1090	+ 0,1090
— the Netherlands	+ 0,0607	+ 0,0607	+ 0,0607	+ 0,0607	+ 0,0607	+ 0,0607
— the BLEU	— 0,0113	— 0,0113	— 0,0113	— 0,0113	— 0,0113	— 0,0113
— France	— 0,0663	— 0,0663	— 0,0663	— 0,0663	— 0,0663	— 0,0756
— Denmark	—	—	—	—	—	—
— Ireland	— 0,0113	— 0,0113	— 0,0113	— 0,0113	— 0,0113	— 0,0113
— the United Kingdom	+ 0,0685	+ 0,0685	+ 0,0685	+ 0,0685	+ 0,0685	+ 0,0685
— Italy	— 0,0173	— 0,0173	— 0,0173	— 0,0173	— 0,0173	— 0,0359
— Greece	— 0,0332	— 0,0332	— 0,0332	— 0,0332	— 0,0332	— 0,0332
5. Colza, rape and sunflower seed, processed for oil production in France or exported from that country						
Target price corrective (coefficient to be applied)	— 0,0589	— 0,0589	— 0,0589	— 0,0589	— 0,0589	— 0,0666
Subsidy or refund corrective (coefficient to be applied)	+ 0,0589	+ 0,0589	+ 0,0589	+ 0,0589	+ 0,0589	+ 0,0666
Differential component (coefficient to be applied to the target price)						
Seed harvested in :						
— Germany	+ 0,1877	+ 0,1877	+ 0,1877	+ 0,1877	+ 0,1877	+ 0,2152
— the Netherlands	+ 0,1360	+ 0,1360	+ 0,1360	+ 0,1360	+ 0,1360	+ 0,1616
— the BLEU	+ 0,0589	+ 0,0589	+ 0,0589	+ 0,0589	+ 0,0589	+ 0,0681
— France	—	—	—	—	—	—
— Denmark	+ 0,0710	+ 0,0710	+ 0,0710	+ 0,0710	+ 0,0710	+ 0,0815
— Ireland	+ 0,0589	+ 0,0589	+ 0,0589	+ 0,0589	+ 0,0589	+ 0,0589
— the United Kingdom	+ 0,1444	+ 0,1444	+ 0,1444	+ 0,1444	+ 0,1444	+ 0,1505
— Italy	+ 0,0524	+ 0,0524	+ 0,0524	+ 0,0524	+ 0,0524	+ 0,0524
— Greece	+ 0,0354	+ 0,0354	+ 0,0354	+ 0,0354	+ 0,0354	+ 0,0431
6. Colza, rape and sunflower seed, processed for oil production in the United Kingdom or exported from that country						
Target price corrective (coefficient to be applied)	+ 0,0747	+ 0,0747	+ 0,0747	+ 0,0747	+ 0,0747	+ 0,0747
Subsidy or refund corrective (coefficient to be applied)	— 0,0747	— 0,0747	— 0,0747	— 0,0747	— 0,0747	— 0,0747
Differential component (coefficient to be applied to the target price)						
Seed harvested in :						
— Germany	+ 0,0379	+ 0,0379	+ 0,0379	+ 0,0379	+ 0,0379	+ 0,0379
— the Netherlands	— 0,0073	— 0,0073	— 0,0073	— 0,0073	— 0,0073	— 0,0073
— the BLEU	— 0,0747	— 0,0747	— 0,0747	— 0,0747	— 0,0747	— 0,0747
— France	— 0,1262	— 0,1262	— 0,1262	— 0,1262	— 0,1262	— 0,1313
— Denmark	— 0,0641	— 0,0641	— 0,0641	— 0,0641	— 0,0641	— 0,0641
— Ireland	— 0,0747	— 0,0747	— 0,0747	— 0,0747	— 0,0747	— 0,0747
— the United Kingdom	—	—	—	—	—	—
— Italy	— 0,0804	— 0,0804	— 0,0804	— 0,0804	— 0,0804	— 0,0949
— Greece	— 0,0952	— 0,0952	— 0,0952	— 0,0952	— 0,0952	— 0,0952

	Current	1st month	2nd month	3rd month	4th month	5th month
7. Colza, rape and sunflower seed, processed for oil production in Ireland or exported from that country						
Target price corrective (coefficient to be applied)	—	—	—	—	—	—
Subsidy or refund corrective (coefficient to be applied)	—	—	—	—	—	—
Differential component (coefficient to be applied to the target price)						
Seed harvested in :						
— Germany	+ 0,1217	+ 0,1217	+ 0,1217	+ 0,1217	+ 0,1217	+ 0,1357
— the Netherlands	+ 0,0728	+ 0,0728	+ 0,0728	+ 0,0728	+ 0,0728	+ 0,0850
— the BLEU	—	—	—	—	—	—
— France	— 0,0556	— 0,0556	— 0,0556	— 0,0556	— 0,0556	— 0,0556
— Denmark	+ 0,0114	+ 0,0114	+ 0,0114	+ 0,0114	+ 0,0114	+ 0,0114
— Ireland	—	—	—	—	—	—
— the United Kingdom	+ 0,0807	+ 0,0807	+ 0,0807	+ 0,0807	+ 0,0807	+ 0,0807
— Italy	— 0,0061	— 0,0061	— 0,0061	— 0,0061	— 0,0061	— 0,0074
— Greece	— 0,0222	— 0,0222	— 0,0222	— 0,0222	— 0,0222	— 0,0222
8. Colza, rape and sunflower seed, processed for oil production in Italy or exported from that country						
Target price corrective (coefficient to be applied)	— 0,0062	— 0,0062	— 0,0062	— 0,0062	— 0,0062	— 0,0239
Subsidy or refund corrective (coefficient to be applied)	+ 0,0062	+ 0,0062	+ 0,0062	+ 0,0062	+ 0,0062	+ 0,0239
Differential component (coefficient to be applied to the target price)						
Seed harvested in :						
— Germany	+ 0,1286	+ 0,1286	+ 0,1286	+ 0,1348	+ 0,1348	+ 0,1663
— the Netherlands	+ 0,0794	+ 0,0794	+ 0,0794	+ 0,0837	+ 0,0837	+ 0,1152
— the BLEU	+ 0,0062	+ 0,0062	+ 0,0062	+ 0,0062	+ 0,0062	+ 0,0254
— France	— 0,0498	— 0,0498	— 0,0498	— 0,0498	— 0,0498	— 0,0498
— Denmark	+ 0,0177	+ 0,0177	+ 0,0177	+ 0,0177	+ 0,0177	+ 0,0383
— Ireland	+ 0,0062	+ 0,0062	+ 0,0062	+ 0,0062	+ 0,0062	+ 0,0067
— the United Kingdom	+ 0,0874	+ 0,0874	+ 0,0874	+ 0,0874	+ 0,0874	+ 0,1035
— Italy	—	—	—	—	—	—
— Greece	— 0,0162	— 0,0162	— 0,0162	— 0,0162	— 0,0162	+ 0,0015
9. Colza, rape and sunflower seed, processed for oil production in Greece or exported from that country						
Target price corrective (coefficient to be applied)	— 0,0227	— 0,0227	— 0,0227	— 0,0227	— 0,0227	— 0,0227
Subsidy or refund corrective (coefficient to be applied)	+ 0,0227	+ 0,0227	+ 0,0227	+ 0,0227	+ 0,0227	+ 0,0227
Differential component (coefficient to be applied to the target price)						
Seed harvested in :						
— Germany	+ 0,1471	+ 0,1471	+ 0,1471	+ 0,1471	+ 0,1471	+ 0,1471
— the Netherlands	+ 0,0971	+ 0,0971	+ 0,0971	+ 0,0971	+ 0,0971	+ 0,0971
— the BLEU	+ 0,0227	+ 0,0227	+ 0,0227	+ 0,0227	+ 0,0227	+ 0,0227
— France	— 0,0342	— 0,0342	— 0,0342	— 0,0342	— 0,0342	— 0,0409
— Denmark	+ 0,0344	+ 0,0344	+ 0,0344	+ 0,0344	+ 0,0344	+ 0,0344
— Ireland	+ 0,0227	+ 0,0227	+ 0,0227	+ 0,0227	+ 0,0227	+ 0,0227
— the United Kingdom	+ 0,1052	+ 0,1052	+ 0,1052	+ 0,1052	+ 0,1052	+ 0,1052
— Italy	+ 0,0164	+ 0,0164	+ 0,0164	+ 0,0164	+ 0,0164	+ 0,0004
— Greece	—	—	—	—	—	—

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2814/83

of 7 October 1983

fixing the world market price for colza, rape and sunflower seed

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the markets in oils and fats⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1413/82⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1569/72 of 20 July 1972 laying down special measures for colza, rape and sunflower seed⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1986/82⁽⁴⁾,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 2300/73 of 23 August 1973 laying down detailed rules for applying differential amounts for colza, rape and sunflower seed and repealing Regulation (EEC) No 1464/73⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2136/82⁽⁶⁾, and in particular Article 9 (4) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas, pursuant to Article 9 (4) of Regulation (EEC) No 2300/73, the Commission must determine the world market price for colza, rape and sunflower seed ;

Whereas the world market price should be determined in accordance with the rules and the criteria set out in Commission Regulation (EEC) No 2740/83 of 30

September 1983 fixing the amount of the subsidy on oil seeds⁽⁷⁾;

Whereas, if the price system is to operate normally, the world market price should be calculated on the following basis :

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent ;

Whereas it follows from applying these provisions that the world market price for colza, rape and sunflower seed should be as set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The world market price referred to in Article 9 (4) of Regulation (EEC) No 2300/73 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 10 October 1983.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 7 October 1983.

For the Commission

Poul DALSAER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 162, 12. 6. 1982, p. 6.

⁽³⁾ OJ No L 167, 25. 7. 1972, p. 9.

⁽⁴⁾ OJ No L 215, 23. 7. 1982, p. 10.

⁽⁵⁾ OJ No L 236, 24. 8. 1973, p. 28.

⁽⁶⁾ OJ No L 223, 31. 7. 1982, p. 88.

⁽⁷⁾ OJ No L 269, 1. 10. 1983, p. 37.

ANNEX

to the Commission Regulation of 7 October 1983 fixing the world market price for colza,
rape and sunflower seed

(ECU/100 kg) ⁽¹⁾

CCT heading No	Description	World market price
ex 12.01	Colza and rape seed	42,114
ex 12.01	Sunflower seed	43,213

(ECU/100 kg) ⁽¹⁾

CCT heading No	Description	World market price where the subsidy is fixed in advance for the month of					
		October 1983	November 1983	December 1983	January 1984	February 1984	March 1984
ex 12.01	Colza and rape seed	42,114	42,114	42,114	42,872	43,872	43,872
ex 12.01	Sunflower seed	43,213	43,117	43,505	43,742	44,304	—

⁽¹⁾ The conversion rates from ECU into currency as foreseen by Article 9 (5) (a) of Regulation (EEC) No 2300/73 are the following :

1 ECU = DM	2,24184
1 ECU = Fl	2,52595
1 ECU = Bfr/Lfr	44,9008
1 ECU = FF	6,87456
1 ECU = Dkr	8,14104
1 ECU = £ Irl	0,725690
1 ECU = £	0,572446
1 ECU = Lit	1 349,27
1 ECU = Dr	79,0008

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2815/83
of 7 October 1983
fixing the import levies on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 606/82⁽²⁾, and in particular Article 16 (8) thereof,

Whereas the import levies on white sugar and raw sugar were fixed by Regulation (EEC) No 1789/83⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2781/83⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 1789/83 to the information known to the Commission that the levies

at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies referred to in Article 16 (1) of Regulation (EEC) No 1785/81 shall be, in respect of white sugar and standard quality raw sugar, as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 8 October 1983.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 7 October 1983.

For the Commission

Poul DALSAER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 74, 18. 3. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 176, 1. 7. 1983, p. 48.

⁽⁴⁾ OJ No L 273, 6. 10. 1983, p. 28.

ANNEX

to the Commission Regulation of 7 October 1983 fixing the import levies on white sugar and raw sugar

(ECU/100 kg)		
CCT heading No	Description	Levy
17.01	Beet sugar and cane sugar, in solid form:	
	A. White sugar: flavoured or coloured sugar	32,81
	B. Raw sugar	27,64 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 %; if the yield is other than 92 %, the levy applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 2 of Regulation (EEC) No 837/68.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2816/83
of 7 October 1983

altering the import levies on products processed from cereals and rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2727/75 of 29 October 1975 on the common organi-
zation of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 1451/82⁽²⁾, and in particular
Article 14 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1418/76 of 21 June 1976 on the common organization
of the market in rice⁽³⁾, as last amended by the Act of
Accession of Greece⁽⁴⁾, and in particular Article 12 (4)
thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the
value of the unit of account and the exchange rates to
be applied for the purposes of the common agricul-
tural policy⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC)
No 2543/73⁽⁶⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the advice of the Monetary
Committee,

Whereas the import levies on products processed from
cereals and rice were fixed by Regulation (EEC) No
2687/83⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No
2804/83⁽⁸⁾;

Whereas Council Regulation (EEC) No 414/83 of 21
February 1983⁽⁹⁾ amended Regulation (EEC) No
2744/75⁽¹⁰⁾ as regards products falling within sub-
heading 23.02 A of the Common Customs Tariff;

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 7 October 1983.

Whereas, if the levy system is to operate normally,
levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in
relation to each other at any given moment within
a band of 2,25 %, a rate of exchange based on
their central rate,
- for other currencies, an exchange rate based on the
arithmetic mean of the spot market rates of each of
these currencies in relation to the Community
currencies referred to in the previous indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on
6 October 1983;

Whereas the levy on the basic product as last fixed
differs from the average levy by more than 3,02 ECU
per tonne of basic product; whereas, pursuant to
Article 1 of Regulation (EEC) No 1579/74⁽¹¹⁾ the
levies at present in force must therefore be altered to
the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products processed
from cereals and rice covered by Regulation (EEC) No
2744/75, as last amended by Regulation (EEC) No
414/83, as fixed in the Annex to amended Regulation
(EEC) No 2687/83 are hereby altered to the amounts
set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 8 October
1983.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 164, 14. 6. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.

⁽⁵⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁶⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 265, 28. 9. 1983, p. 12.

⁽⁸⁾ OJ No L 274, 7. 10. 1983, p. 32.

⁽⁹⁾ OJ No L 51, 24. 2. 1983, p. 1.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 65.

⁽¹¹⁾ OJ No L 168, 25. 6. 1974, p. 7.

ANNEX

to the Commission Regulation of 7 October 1983 altering the import levies on products processed from cereals and rice

(ECU/tonne)

CCT heading No	Import levies	
	Third countries (other than ACP or OCT)	ACP or OCT
07.06 A I	60,47 ⁽¹⁾	58,66 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
07.06 A II	63,49 ⁽¹⁾	58,66 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
11.01 C ⁽²⁾	114,89	108,85
11.02 A III ⁽²⁾	114,89	108,85
11.02 B I a) 1 ⁽²⁾	99,77	96,75
11.02 B I b) 1 ⁽²⁾	99,77	96,75
11.02 C III ⁽²⁾	157,22	151,18
11.02 D III ⁽²⁾	64,70	61,68
11.02 E I a) 1 ⁽²⁾	64,70	61,68
11.02 E I b) 1 ⁽²⁾	126,98	120,94
11.02 F III ⁽²⁾	114,89	108,85
11.04 C I	63,49	56,84 ⁽²⁾
11.07 A II a)	118,52 ⁽⁴⁾	107,64
11.07 A II b)	91,31	80,43
11.07 B	104,61 ⁽⁴⁾	93,73

⁽¹⁾ This levy is limited to 6 % of the value for customs purposes, subject to certain conditions.

⁽²⁾ For the purpose of distinguishing between products falling within heading Nos 11.01 and 11.02 and those falling within subheading 23.02 A, products falling within heading Nos 11.01 and 11.02 shall be those meeting the following specifications:

- a starch content (determined by the modified Ewers polarimetric method), referred to dry matter, exceeding 45 % by weight,
- an ash content by weight, referred to dry matter (after deduction of any added minerals), not exceeding 1,6 % for rice, 2,5 % for wheat, 3 % for barley, 4 % for buckwheat, 5 % for oats and 2 % for other cereals.

Germ of cereals, whole, rolled, flaked or ground, falls in all cases within heading No 11.02.

⁽⁴⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 1180/77 this levy is reduced by 5,44 ECU/tonne for products originating in Turkey.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 435/80 the levy shall not be charged on the following products originating in the African, Caribbean and Pacific States and in the overseas countries and territories:

- arrowroot falling within subheading 07.06 A,
- flours and meal of arrowroot falling within subheading 11.04 C,
- arrowroot starch falling within subheading 11.08 A V.

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COUNCIL

COUNCIL DECISION

of 26 September 1983

amending Decision 78/476/EEC on the equivalence of checks on practices for the maintenance of varieties carried out in non-member countries

(83/495/EEC)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Directive 70/458/EEC of 29 September 1970 on the marketing of vegetable seed ⁽¹⁾, as last amended by Directive 80/1141/EEC ⁽²⁾, and in particular of Article 32 (1) (b) thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas, by Decision 78/476/EEC ⁽³⁾, as amended by Decision 79/508/EEC ⁽⁴⁾, the Council noted that the official checks on practices for the maintenance of varieties carried out in certain non-member countries afford the same guarantees as those carried out by the Member States;

Whereas, in the meantime, it has been established that such practices can be officially checked also in Japan in connection with a certain species;

Whereas an examination of the conditions under which official checks on practices for the maintenance of varieties are carried out in Japan has shown that these checks afford the same guarantees as those carried out by the Member States;

Whereas Japan should be granted equivalence,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

With effect from 1 July 1982, the following new item shall be inserted in the Annex to Decision 78/476/EEC:

1	2	3	4
Reference number	Country	Authority responsible for carrying out checks	Species
4a	Japan (J)	Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries — Japan	Vegetable species covered by Directive 70/458/EEC'

⁽¹⁾ OJ No L 225, 12. 10. 1970, p. 7.

⁽²⁾ OJ No L 341, 16. 12. 1980, p. 27.

⁽³⁾ OJ No L 152, 8. 6. 1978, p. 17.

⁽⁴⁾ OJ No L 133, 31. 5. 1979, p. 25.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 26 September 1983.

For the Council

The President

C. SIMITIS

COMMISSION

FOURTH COMMISSION DIRECTIVE

of 22 September 1983

adapting to technical progress Annex VI to Council Directive 76/768/EEC on the approximation of the laws of the Member States relating to cosmetic products

(83/496/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

preservatives in cosmetic products can be permitted, subject to certain conditions;

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Whereas the provisions of this Directive are in accordance with the opinion of the Committee on the Adaption to Technical Progress of the Directives on the Removal of Technical Barriers to Trade in Cosmetic Products,

Having regard to Council Directive 76/768/EEC of 27 July 1976 on the approximation of the laws of the Member States relating to cosmetic products ⁽¹⁾, as last amended by Directive 83/341/EEC ⁽²⁾, and in particular Article 8 (2) thereof,

HAS ADOPTED THIS DIRECTIVE:

Article 1

Whereas, in the light of the most recent scientific and technical research results, the use of 4,4-dimethyl-1,3-oxazolidine and 1,2-dibromo-2,4-dicyanobutane as

The following is hereby added to Part 2 of Annex VI to Directive 76/768/EEC:

Reference No	Substance	Maximum authorized concentration	Limitations and requirements	Conditions of use and warnings which must be printed on the label
a	b	c	d	e
59	1,2-dibromo-2,4-dicyanobutane	0,1 %	Not to be used in cosmetic sunscreen products	
60	4,4-dimethyl-1,3-oxazolidine	0,1 %	Only for products rinsed off after use The pH of the finished product shall be not lower than 6'	

Article 2

Member States shall bring into force the laws, regulations or administrative provisions necessary to comply with this Directive not later than 31 December 1984.

They shall forthwith inform the Commission thereof,

⁽¹⁾ OJ No L 262, 27. 9. 1976, p. 169.

⁽²⁾ OJ No L 188, 13. 7. 1983, p. 15.

Article 3

This Directive is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 22 September 1983.

For the Commission

Karl-Heinz NARJES

Member of the Commission

COMMISSION DECISION

of 22 September 1983

authorizing the French Republic to apply intra-Community surveillance to imports of certain under garments, originating in Peru, which have been put into free circulation in the Community

(Only the French text is authentic)

(83/497/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular the first paragraph of Article 115 thereof,

Having regard to Commission Decision 80/47/EEC of 20 December 1979 on surveillance and protective measures which Member States may be authorized to take in respect of imports of certain products originating in third countries and put into free circulation in another Member State⁽¹⁾, and in particular Articles 1 and 2 thereof,

Whereas Decision 80/47/EEC requires Member States to have prior authorization from the Commission before introducing intra-Community surveillance of the imports concerned;

Whereas, in accordance with Article 11 of Council Regulation (EEC) No 3589/82 of 23 December 1982 on common rules for imports of certain textile products originating in third countries⁽²⁾, by Regulation (EEC) No 2183/83⁽³⁾, the Commission has made imports into France and Italy of certain textile products of category 4, originating in Peru, subject to a quantitative limit from 14 June 1983 to 31 December 1986; whereas imports of these products remain liberalized in the other Member States;

Whereas, by virtue of the trade measures thus introduced, there are disparities between the various Member States in the conditions for importing the products in question; whereas these disparities are likely to lead to deflection of trade;

Whereas, with a view to the rapid detection of deflection of trade likely to lead to, or aggravate, any economic difficulties in the sector concerned, on 15 August 1983, the French Government asked the Commission, under Article 2 of Decision 80/47/EEC, for authorization to apply prior intra-Community

surveillance to imports of under garments originating in Peru and put into free circulation in the other Member States;

Whereas the Commission examined, in particular, whether the imports could be made subject to intra-Community surveillance measures under Article 2 of Decision 80/47/EEC and whether information was given as regards the economic difficulties alleged;

Whereas surveillance measures may be authorized to textile products of group I, as defined by Regulation (EEC) No 3589/82, even in the absence of deflection of trade, or requests for intra-Community licence, in view of the inherent risk of economic difficulties in trade in these products on the grounds of their extreme sensitivity to imports;

Whereas France should therefore be authorized to make imports of the under garments in question of category 4, originating in Peru, subject to intra-Community surveillance until 30 June 1985,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The French Republic is authorized to apply intra-Community surveillance to the products set out in the Annex hereto, in accordance with Decision 80/47/EEC, until 30 June 1985.

Article 2

This Decision is addressed to the French Republic.

Done at Brussels, 22 September 1983.

For the Commission

Wilhelm HAFERKAMP

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 16, 22. 1. 1980, p. 14.

⁽²⁾ OJ No L 374, 31. 12. 1982, p. 106.

⁽³⁾ OJ No L 210, 2. 8. 1983, p. 7.

*ANNEX***Textile products for which categories have been established ⁽¹⁾**

Category	Country of origin
4	Peru

⁽¹⁾ See definition in Council Regulation (EEC) No 3589/82 (OJ No L 374, 31. 12. 1982, p. 106).

COMMISSION DECISION

of 27 September 1983

determining the world market price for peas and field beans referred to in
Article 3 (2) of Regulation (EEC) No 1431/82

(83/498/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2036/82 of 19 July 1982 adopting general rules
concerning special measures for peas and field
beans⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No
1610/83⁽²⁾, and in particular Article 2(1) thereof,

Whereas, in accordance with Regulation (EEC) No
2036/82, the world market price for peas and field
beans, as referred to in Article 3(2) of Regulation
(EEC) No 1431/82⁽³⁾, as last amended by Regulation
(EEC) No 1577/83⁽⁴⁾, is to be determined on the basis
of offers made on the world market, disregarding those
which cannot be considered representative of actual
market trends; whereas, in cases where no offer can be
used for determining the world market price, this price
is determined from prices recorded on the markets of
the principal exporting countries; whereas, in cases
where no offer can be used for determining the world
market price, this price is fixed at a level equal to the
guide price for the products in question;

Whereas, in accordance with Article 4(1) of Commis-
sion Regulation (EEC) No 2049/82 of 20 July 1982 on
the detailed rules for determining the world market
price for peas and field beans⁽⁵⁾, the average world
market price should be established per 100 kilograms
of products in bulk, delivered at Rotterdam, of sound
quality as defined in Article 2(2) of Council Regula-
tion (EEC) No 1576/83⁽⁶⁾; whereas only the most
favourable offers should be used for establishing this
price which concerns the deliveries closest in distance,
excluding those relating products being transported by
ship;

Whereas, for the offers and prices which do not
comply with the conditions laid down above, the
necessary adjustments should be made, and in parti-

cular those referred to in Article 5 of Regulation (EEC)
No 2036/82;

Whereas the world market price may be different for
peas and for field beans;

Whereas the world market price may be amended
during the intervening period if the factors taken into
consideration at the time of its fixing undergo a signi-
ficant change;

Whereas the world market price has considerably
increased during the past weeks;

Whereas the Management Committee for Dried
Fodder has not delivered an opinion within the time
limit set by its chairman,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The world market price referred to in Article 2 of
Regulation (EEC) No 2036/82 shall be 28 ECU per
100 kilograms.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

It shall enter into force on 28 September 1983.

Done at Brussels, 27 September 1983.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 219, 28. 7. 1982, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 159, 17. 6. 1983, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 162, 12. 6. 1982, p. 28.

⁽⁴⁾ OJ No L 163, 22. 6. 1983, p. 18.

⁽⁵⁾ OJ No L 219, 28. 7. 1982, p. 36.

⁽⁶⁾ OJ No L 163, 22. 6. 1983, p. 34.

COMMISSION DECISION**of 28 September 1983****amending the list of establishments in New Zealand approved for the purpose of
importing fresh meat into the Community****(83/499/EEC)**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Directive 72/462/EEC of 12
December 1972 on health and veterinary inspection
problems upon importation of bovine animals and
swine and fresh meat from third countries ⁽¹⁾, as last
amended by Directive 83/91/EEC ⁽²⁾, and in particular
Articles 4 (1) and 18 (1) (a) and (b) thereof,

Whereas a list of establishments in New Zealand,
approved for the purposes of importing fresh meat
into the Community, was drawn up initially by
Commission Decision 83/402/EEC ⁽³⁾;

Whereas, following the receipt of official assurances on
alterations made in certain establishments which had
been subjected to a Community inspection, these
establishments offer sufficient hygiene guarantees and
can therefore be added to the said list;

Whereas it is therefore necessary to amend the list of
establishments;

Whereas the measures provided for in this Decision
are in accordance with the opinion of the Standing
Veterinary Committee,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The Annex to Decision 83/402/EEC is hereby
replaced by the Annex to this Decision.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 28 September 1983.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 302, 31. 12. 1972, p. 28.

⁽²⁾ OJ No L 59, 5. 3. 1983, p. 34.

⁽³⁾ OJ No L 233, 24. 8. 1983, p. 24.

ANNEX

LIST OF ESTABLISHMENTS

Approval No	Establishment	Address
----------------	---------------	---------

I. BOVINE MEAT

A. Slaughterhouses and cutting premises

ME 9	T. H. Walker & Sons Ltd	Hawera
ME 10	Nelson's (NZ) Ltd	Hastings
ME 14	Waitaki-NZ Refrigerating Ltd	Christchurch
ME 15	The Canterbury Frozen Meat Co. Ltd	Belfast
ME 18	Waitaki-NZ Refrigerating Ltd	Pukeuri
ME 21	Southland Frozen Meat Ltd	Mataura
ME 22	Southland Frozen Meat Ltd	Makarewa
ME 23	Auckland Farmers Freezing Co-op Ltd	Horotiu
ME 24	Hellaby Shortland Ltd	Otahuhu
ME 26	Waitaki-NZ Refrigerating Ltd	Balclutha
ME 29	The Hawkes Bay Farmer's Meat Co. Ltd	Whakatu
ME 34	The Canterbury Frozen Meat Co. Ltd	Pareora
ME 39	Waitaki-NZ Refrigerating Ltd	Wanganui
ME 47	Auckland Farmers Freezing Co-op Ltd	Moerewa
ME 50	Alliance Freezing Co. (Southland) Ltd	Invercargill
ME 51	Hellaby Northland Ltd	Whangarei
ME 55	Aotearoa Meats Ltd	Cambridge
ME 56	Auckland Farmers Freezing Co-op Ltd, Rangiuru	Te Puke
ME 63	Farmers Meat Export Ltd	Whangarei
ME 66	Phoenix Meat Co. Ltd, Kokiri	Greymouth
ME 69	Ashley Meat Export Ltd	Christchurch

B. Slaughterhouses

ME 52	Pacific Freezing (NZ) Ltd	Hastings
-------	---------------------------	----------

C. Cutting premises

MPH 50	Crown Meats Ltd	Feilding
MPH 52	Dawn Meat (NZ) Ltd	Hastings
MPH 53	W. Richmond Ltd	Hastings
MPH 56	W. Richmond Ltd	Hastings
MPH 63	Primex Meats Ltd	Wellington
MPH 69	Dawn Meat (NZ) Ltd	Hastings
MPH 71	Progressive Meats Ltd	Hastings
MPH 72	Kellax Foods Ltd	Auckland

Approval No	Establishment	Address
-------------	---------------	---------

II. SHEEPMEAT

A. Slaughterhouses and cutting premises

ME 1 ⁽¹⁾	Borthwick CWS Ltd	Masterton
ME 6	Borthwick CWS Ltd	Longburn
ME 10	Nelson's (NZ) Ltd	Hastings
ME 14	Waitaki-NZ Refrigerating Ltd	Christchurch
ME 17	Waitaki-NZ Refrigerating Ltd	Timaru
ME 18	Waitaki-NZ Refrigerating Ltd	Pukeuri
ME 19	Waitaki-NZ Refrigerating Ltd	Dunedin
ME 20	Ocean Beach Freezing Co. Ltd	Ocean Beach
ME 21	Southland Frozen Meat Ltd	Mataura
ME 22	Southland Frozen Meat Ltd	Makarewa
ME 23	Auckland Farmers Freezing Co-op Ltd	Horotiu
ME 26	Waitaki-NZ Refrigerating Ltd	Balclutha
ME 29	The Hawkes Bay Farmer's Meat Co. Ltd	Whakatu
ME 34	The Canterbury Frozen Meat Co. Ltd	Pareora
ME 37	Canterbury Frozen Meat Co. (Canterbury) Ltd	Belfast
ME 39	Waitaki-NZ Refrigerating Ltd	Wanganui
ME 47	Auckland Farmers Freezing Co-op Ltd	Moerewa
ME 50	Alliance Freezing Co. (Southland) Ltd	Invercargill
ME 55	Aotearoa Meats Ltd	Cambridge
ME 56	Auckland Farmers Freezing Co-op Ltd, Rangiuru	Te Puke
ME 58	Hawkes Bay Farmers' Meat Co. Ltd	Takapau
ME 60	Pacific Freezing NZ Ltd	Dannevirke
ME 62	Dunedin Master Butchers Association	Dunedin
ME 65	AML Meats Ltd	Gisborne
ME 69	Ashley Meat Export Ltd	Christchurch

⁽¹⁾ Offal excluded.

B. Slaughterhouses

ME 8	Gisborne Refrigerating Co. Ltd	Gisborne
ME 16	The Canterbury Frozen Meat Co. Ltd	Ashburton
ME 41	NCF Kaiapoi Ltd	Kaipoi
ME 57	Hellaby King Country Ltd	Taumarunui
ME 61	NZ Primary Processors Ltd	Mamaku

C. Cutting premises

ME 9	T. H. Walker & Sons Ltd	Hawera
MPH 39	Defiance Processors Ltd	Dunedin
MPH 42	Fresha Products Ltd	New Plymouth
MPH 45	Canterbury Frozen Meat Co. Ltd	Harewood
MPH 50	Crown Meats Ltd	Feilding
MPH 52	Dawn Meat (NZ) Ltd	Hastings
MPH 53	W. Richmond Ltd	Hastings
MPH 54	Ashley Meat Export Ltd	Christchurch
MPH 56	W. Richmond Ltd	Hastings
MPH 57	NZ Primary Processors Ltd	Mt. Maunganui
MPH 63	Primex Meats Ltd	Wellington
MPH 69	Dawn Meat (NZ) Ltd	Hastings
MPH 71	Progressive Meats Ltd	Hastings
MPH 72	Kellax Foods Ltd	Auckland
MPH 74	Canterbury Meat Packers Ltd	Ashburton

Approval No	Establishment	Address
III. COLDSTORES		
S 1	Timaru Harbour Board Cool Store	Timaru
S 2	Auckland Farmers Freezing Co-op Ltd	Whangarei
S 10	Otago Dairy Producers Cool Storage Ltd	Dunedin
S 11	South Canterbury Co-op Cool Storage Ltd	Timaru
S 17	Cool Hire Storage Ltd	Dunedin
S 25	Dawn Meat (NZ) Ltd	Hastings
S 28	Cool Stores (NZ) Ltd	Auckland
S 30	NO Pierson Ltd	Christchurch
S 31	Pacific Cold Storage Co. Ltd	Mt. Maunganui
S 32	Taranaki Producers Freezing Ltd	New Plymouth
S 34	Coolpak Prebbleton Ltd, Prebbleton	Christchurch
S 35	Nelson Cold Storage Co-op	Nelson
S 36	Cold Storage (Bay of Plenty) Ltd	Te Puke
S 38	Auckland Cold Stores	Parnell
S 39	Christchurch Cool Stores Ltd	Christchurch
S 40	Southland Harbour Board	Bluff
S 41	Eljays Ice Box	Feilding
S 42	Wellington Cold Storage Co.	Tawa
S 45	Wairarapa Cold Storage	Greytown
S 47	Polar Cold Storage, Hornby	Christchurch
S 49	Chill Air Ltd	Auckland International Airport
S 51	Kiwi Fruit Cool Store Co-op	Gisborne
S 53	Otaki Cold Store	Otaki
S 55	Airport Cold Storage Ltd	Wellington
S 57	Air New Zealand	Auckland Airport
S 58	Coll & Cold Storage Associated Ltd	Te Puke
S 59	Richmond Cool Stores (1963) Ltd, Manchester Street	Hastings
S 60	Export Cool Storage	Mt. Maunganui
S 61	Coolpak Cool Stores Ltd	Timaru
S 63	Mogal Cool Stores Ltd	Christchurch Airport
S 66	Mogal Cool Stores Ltd	Auckland Airport
S 68	Freezer Flow, Mt. Wellington	Auckland
S 70	Freezer Stores Hawkes Bay Ltd	Hastings
S 72	Motueka Coldstorage	Motueka
S 73	LEP International, Mangere	Auckland
S 75	Amaltal Coolstores & Exporters Ltd	Nelson
S 84	Polar Cold Storage Ltd	Dunedin
S 86	Tai-Tapu Dairy Co. Ltd	Christchurch
S 87	Homebush Berryfruits	Masterton
S 88	Hawkes Bay Export Cold Stores Ltd	Napier
S 89	R. & W. Hellaby Ltd	Mt. Wellington
S 90	Waitaki-NZ Refrigerating Ltd	Blenheim
S 91	Southland Frozen Meat Ltd	Mataura
S 92	Food Freezing Partnership	Havelock North
S 93	Air New Zealand	Christchurch
S 95	McCallum Industries Ltd	Patea
S 96	Townsend & Paul Ltd	Napier
S 97	J. Wattie Canneries Ltd	Gisborne

COMMISSION DECISION

of 29 September 1983

establishing that the apparatus described as 'SPEX — Czerny-Turner Spectrograph-Spectrometer, model 1802, with accessories' may not be imported free of Common Customs Tariff duties

(83/500/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1798/75 of 10 July 1975 on the importation free of Common Customs Tariff duties of educational, scientific and cultural materials⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 608/82⁽²⁾,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 2784/79 of 12 December 1979 laying down provisions for the implementation of Regulation (EEC) No 1798/75⁽³⁾, and in particular Article 7 thereof,

Whereas, by letter dated 23 March 1983, The United Kingdom has requested the Commission to invoke the procedure provided for in Article 7 of Regulation (EEC) No 2784/79 in order to determine whether or not the apparatus described as 'SPEX — Czerny-Turner Spectrograph-Spectrometer, model 1802, with accessories', ordered on 17 May 1982 and intended to be used in research on the interaction of laser light with plasmas, should be considered to be a scientific apparatus and, where the reply is in the affirmative, whether apparatus of equivalent scientific value is currently being manufactured in the Community;

Whereas, in accordance with the provisions of Article 7 (5) of Regulation (EEC) No 2784/79, a group of experts composed of representatives of all the Member States met on 22 September 1983 within the framework of the Committee on Duty-Free Arrangements to examine the matter;

Whereas this examination showed that the apparatus in question is a spectrograph; whereas its objective

technical characteristics such as the resolution power and the use to which it is put make it specially suited to scientific research; whereas, moreover, apparatus of the same kind are principally used for a scientific activities; whereas it must therefore be considered to be a scientific apparatus;

Whereas, however, on the basis of information received from Member States, apparatus of scientific value equivalent to the said apparatus, capable of being used for the same purposes, are currently being manufactured in the Community; whereas this applies, in particular, to the apparatus 'Monochromateur HRS' manufactured by Jobin-Yvon, 16-18, rue du Canal, F-91160 Longjumeau,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The apparatus described as 'SPEX — Czerny-Turner Spectrograph-Spectrometer, model 1802, with accessories', which is the subject of an application by the United Kingdom of 23 March 1983, may not be imported free of Common Customs Tariff duties.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 29 September 1983.

For the Commission

Karl-Heinz NARJES

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 184, 15. 7. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 74, 18. 3. 1982, p. 4.

⁽³⁾ OJ No L 318, 13. 12. 1979, p. 32.

COMMISSION DECISION

of 29 September 1983

establishing that the apparatus described as 'Perkin-Elmer — Atomic Absorption Spectrophotometer, model 4000' may be imported free of Common Customs Tariff duties

(83/501/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1798/75 of 10 July 1975 on the importation free of Common Customs Tariff duties of educational, scientific and cultural materials⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 608/82⁽²⁾,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 2784/79 of 12 December 1979 laying down provisions for the implementation of Regulation (EEC) No 1798/75⁽³⁾, and in particular Article 7 thereof,

Whereas, by letter dated 15 March 1983, the Federal Republic of Germany has requested the Commission to invoke the procedure provided for in Article 7 of Regulation (EEC) No 2784/79 in order to determine whether or not the apparatus described as 'Perkin-Elmer — Atomic Absorption Spectrophotometer, model 4000', ordered on 25 July 1979 and intended to be used for quantitative determination of traces of heavy metals and other toxic elements, and in particular for studies on the further use of end products from scrubbing techniques for flue-gas desulphurization, should be considered to be a scientific apparatus and, where the reply is in the affirmative, whether apparatus of equivalent scientific value is currently being manufactured in the Community;

Whereas, in accordance with the provisions of Article 7 (5) of Regulation (EEC) No 2784/79, a group of experts composed of representatives of all the Member States met on 22 September 1983 within the framework of the Committee on Duty-Free Arrangements to examine the matter;

Whereas this examination showed that the apparatus in question is a spectrophotometer; whereas its objec-

tive technical characteristics such as the high sensitivity and the use to which it is put make it specially suited to scientific research; whereas, moreover, apparatus of the same kind are principally used for scientific activities; whereas it must therefore be considered to be a scientific apparatus;

Whereas, on the basis of information received from Member States, apparatus of equivalent scientific value capable of use for the same purpose is not currently manufactured in the Community; whereas, therefore, duty-free admission of this apparatus is justified,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The apparatus described as 'Perkin-Elmer — Atomic Absorption Spectrophotometer, model 4000', which is the subject of an application by the Federal Republic of Germany of 15 March 1983, may be imported free of Common Customs Tariff duties.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 29 September 1983.

For the Commission

Karl-Heinz NARJES

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 184, 15. 7. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 74, 18. 3. 1982, p. 4.

⁽³⁾ OJ No L 318, 13. 12. 1979, p. 32.

CORRIGENDA

Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 2749/83 of 29 September 1983 fixing the amounts by which import duties on beef and veal originating in the African, Caribbean and Pacific States are to be reduced

(Official Journal of the European Communities No L 269 of 1 October 1983)

Page 57, Annex, CCT subheading 02.01 A II a) 4 bb), column headed 'Danmark':

for: '2 768,9',

read: '2 768,94';

Page 57, Annex, CCT subheading 02.06 C I a) 2, column headed 'United Kingdom':

for: '207,924',

read: '207,294'.

THE OLD WORLD AND THE NEW TECHNOLOGIES

Michel GODET

Olivier RUYSEN

Preface by Guido BRUNNER

Looking to tomorrow for the action needed today — that is the approach followed by the report *The Old World and the new technologies* in reviewing the crises and issues facing Europe in the economic, energy, industrial and socio-political arenas.

The growing differences between European countries and mounting international uncertainty could in time shake the foundations of the Community. Will Europe's strengths triumph over its weaknesses? On this will depend the decline or resurgence of the old world.

The technological revolutions now under way (in microelectronics, biology and other fields) herald a new era of increasing efficiency and are bound to disrupt completely existing production structures (through automation, decentralization, etc.) and consumption patterns (e.g. new products).

As a result, the appropriate development of technology will be one of the main ways of meeting the challenges of the future. Technological development will be a crucial comparative advantage that Europe must have if it is to determine its own future and pave the way for the necessary changes in our way of life and socio-economic order.

The Old World and the new technologies is one of the first products of an EEC Commission think tank known as FAST (Forecasting and Assessment in the field of Science and Technology). The main task of the FAST programme (run by the Directorate-General for Research, Science and Education) is to identify future problems in the Community in order to guide spending on research and technological development.

The FAST team was set up in 1979 and consists of six research scientists, including the authors of this report, Dr Michel Godet and Dr Olivier Ruyssen.

Michel Godet, Doctor in Economics and in Science is the author of *The crisis in Forecasting and the Emergence of the Prospective Approach* Pergamon 1979, and of *Creative crises*, Hachette 1980.

Olivier Ruyssen, a qualified engineer and a Doctor in Economics, is co-author with Michel Godet of *Les échanges internationaux*, PUF 1978.

Published in: Danish, Dutch, English, French, German, Greek, Italian, Portuguese.

The Greek version is not yet available.

ISBN 92-825-1726-8

Catalogue number: CB-30-80-116-EN-C

Price (excluding VAT) in Luxembourg: 3,70 ECU; Bfrs 150; £ Irl 2,60; £ 2,60; US \$ 5.

OFFICE FOR OFFICIAL PUBLICATIONS OF THE EUROPEAN COMMUNITIES
Boîte postale 1003, L-2985 Luxembourg

